

# myPhonak 4.0

מדריך משתמש



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

## תוכן העניינים

## תחילת העבודה

myPhonak היא אפליקציה שפותחה על ידי Sonova, מובילה עולמית בתחום פתרונות השמיעה, אשר ממוקמת בציריך, שוויץ. קראו את הוראות השימוש בעיון כדי שתוכלו להפיק את המרב מכל האפשרויות שמציעה האפליקציה.

### שימוש מיועד

השימוש המיועד של אפליקציית myPhonak כולל בחירה, התאמה ושמירה של הפונקציות הקיימות של מכשיר השמיעה, גישה למידע אודות סטטוס המכשיר, ותקשורת תמיכה מרחוק בין משתמש הקצה לבין קלינאי התקשורת, אשר מתבצעת באופן אלחוטי וויזואלי.



### מידע אודות תאימות:

לצורך שימוש באפליקציית myPhonak נדרשים מכשירי שמיעה של Phonak עם קישוריות, התומכים בטכנולוגיית Bluetooth®. ניתן להשתמש ב-myPhonak בטלפונים עם יכולת Bluetooth® low energy (BT-LE) והוא תואם ל- iPhone® 5s ולמכשירים חדשים יותר, שבהם פועלת iOS® מגרסה 12.0 ומעלה. ניתן להשתמש ב-myPhonak במכשירי Android™ המחזיקים באישור שימוש עבור Google Mobile Services (GMS) ואשר תומכים ב-Bluetooth® 4.2 וב-Android OS 7.0 ומעלה.



במכשירי טלפון מסוימים מוגדרים צלילי מגע או צלילים של לוח המקשים, אשר מבחינת מכשיר השמיעה עשויים לדמות הזרמה. עברו להגדרות הטלפון שלכם, בחרו בצלילים וודאו כי כל צלילי המגע וצלילי לוח המקשים מושבתים.

סימן Bluetooth® הוא סימן מסחרי רשום הנמצא בבעלות Bluetooth SIG, Inc. וכל שימוש בסימנים אלה על ידי Sonova מתבצע בכפוף לרישיון.  
iPhone® הוא סימן מסחרי של Apple Inc., אשר רשום בארה"ב ובמדינות נוספות.  
Android™ הוא סימן מסחרי של Google Inc.  
IOS הוא סימן מסחרי של Cisco Inc.

2	סקירה מהירה
5	התקנת האפליקציה myPhonak
6	תהליך צימוד למכשירי השמיעה של Phonak
8	פתרון בעיות במהלך תהליך הצימוד
9	הגדרות ה"שלט רחוק"
14	הפעלת תמיכה מרחוק של Phonak
15	מכשירי השמיעה שלי
16	מידע בטיחות ותיאור של סמלים

# סקירה כללית מהירה - שלט רחוק

**הוראות**

**התכנית הנוכחית של מכשיר השמיעה\***

**מצב הסוללה\*\***

**השתקה**

**שלט רחוק**

**ניווט**

**רשימת התוכניות**

**AutoSense OS™ 4.0**

**50%**

**הגדרות**

**עוצמת קול צדדי**  
בלתי תלוי בחירה בין ויסות דו צידי או נפרד לכל אוזן

**עדכון מותאם אישית קיים**

**שלט רחוק**

**ערכים מוגדרים מראש**

**תדרים**

**אקוולייזר**

**בס ביניים טרבל**

**עוצמת קול**

**מגדירי צלילים**

**הפחתת רעשים**

**מיקוד דיבור**

**דינמי**

**דינמי**

**החלשת צלילים חזקים הגברת צלילים חלשים**

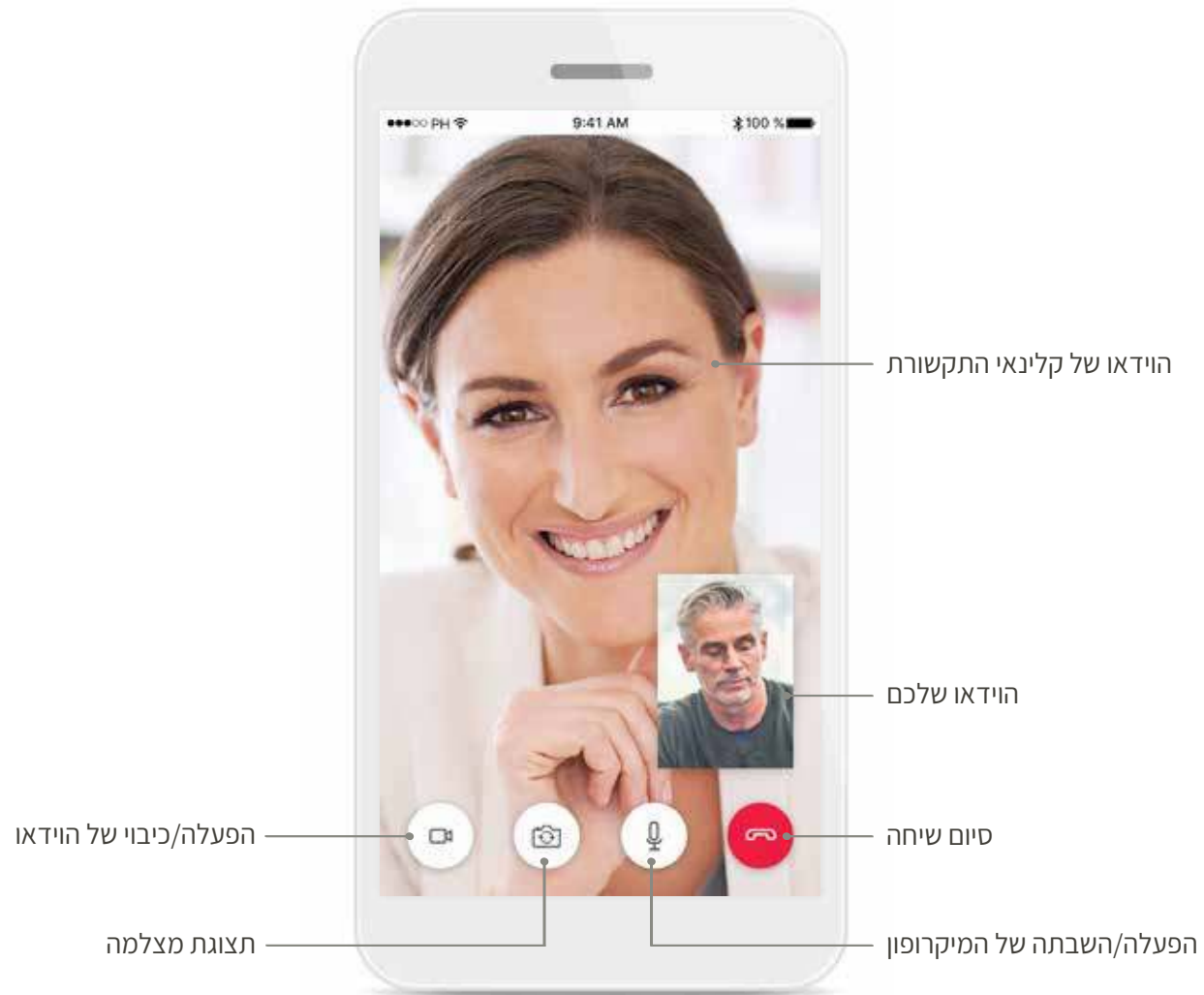
**שמיירת ההגדרות הנוכחיות כתרשיש מותאם אישית**

**עדכון**

**שמירה**

AutoSense OS™ 4.0 עבור מכשירי השמיעה Phonak Paradise, AutoSense OS™ 3.0 עבור מכשירי השמיעה Phonak Marvel, AutoSense OS עבור מכשירי השמיעה Phonak Audéo B-Direct. \*\*זמין אך ורק עבור מכשירי שמיעה נטענים

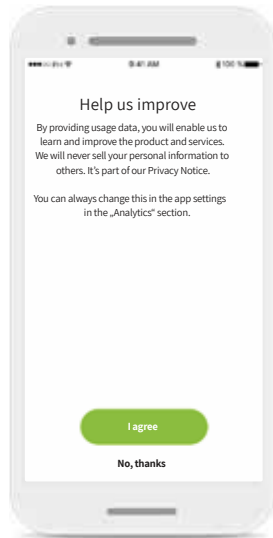
## סקירה כללית מהירה - תמיכה מרחוק \*



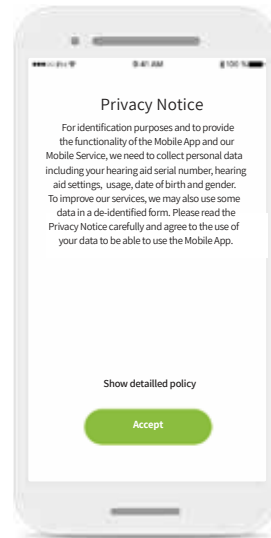
\*זמין אך ורק במדינות מסוימות ודרך קלינאי תקשורת נבחרים

## התקנת האפליקציה myPhonak

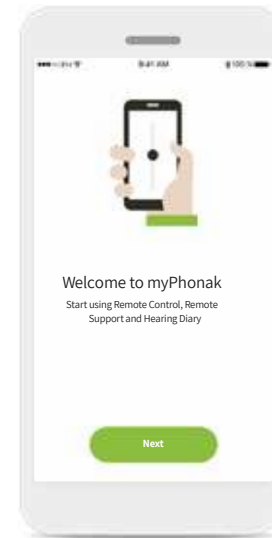
- חברו את מכשיר הטלפון החכם שלכם לאינטרנט דרך WiFi או נתונים סלולאריים
- הפעילו את ה-Bluetooth של הטלפון החכם שלכם



**שיפור המוצר**  
באפשרותכם לשתף את נתוני השימוש, כדי לסייע לנו ללמוד ולשפר את המוצרים שלנו.



**הודעת פרטיות**  
על מנת להשתמש באפליקציה, עליכם ללחוץ על **אני מסכים** כדי לקבל את הודעת הפרטיות ולהמשיך.



**פתחו את אפליקציית myPhonak**  
פתחו את האפליקציה ולחצו על **הבא**.

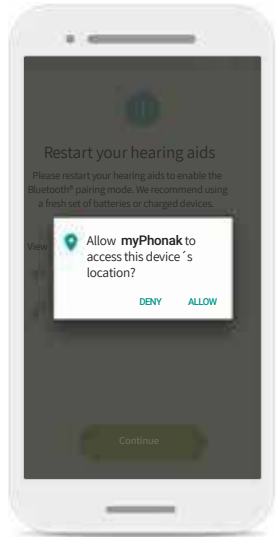


**הורדת האפליקציה myPhonak**  
הורדת האפליקציה מהחנות לאחר ההתקנה, יש לפתוח את אפליקציית myPhonak

\*זמין במדינות מסוימות בלבד. בדקו עם קלינאי התקשורת המקומיים אם השירות זמין  
\*\*רלוונטי עבור תמיכה מרחוק בלבד

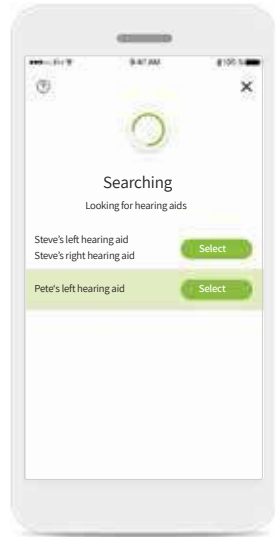
## תהליך הצימוד למכשירי השמיעה של Phonak

כדי לחבר מכשירי שמיעה אשר תומכים בטכנולוגיית Bluetooth™ לאפליקציית myPhonak, פעלו לפי ההוראות הבאות.



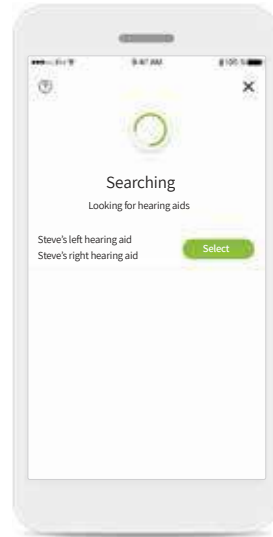
### מיקום

במכשירי Android יש להפעיל את שירותי המיקום בעת צימוד מכשירי Bluetooth בפעם הראשונה. לאחר ההגדרה הראשונית ניתן לחזור ולהשבית את שירותי המיקום.



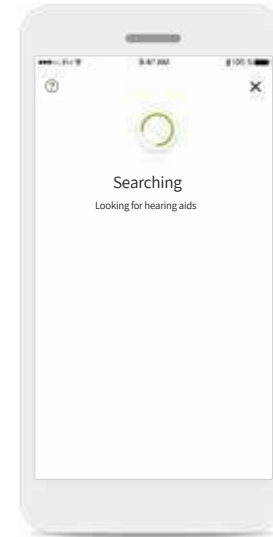
### במקרה ונמצאו מספר מכשירי שמיעה - חלקם לא שלכם

אם מזהים מספר מכשירי שמיעה, הם יוצגו בהתאם. כדי לסמן ולזהות את מכשירי השמיעה שלכם, לחצו על הלחצן שעל מכשירי השמיעה.



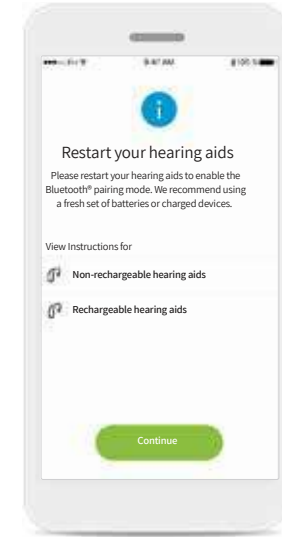
### בחירה

הקישו על **בחירה** כאשר מכשירי השמיעה שלכם מופיעים ברשימה.



### חיפוש

האפליקציה מחפשת מכשירי שמיעה תואמים ותציג אותם לאחר שיתגלו. התהליך עשוי להימשך מספר שניות.



### הוראות הצימוד

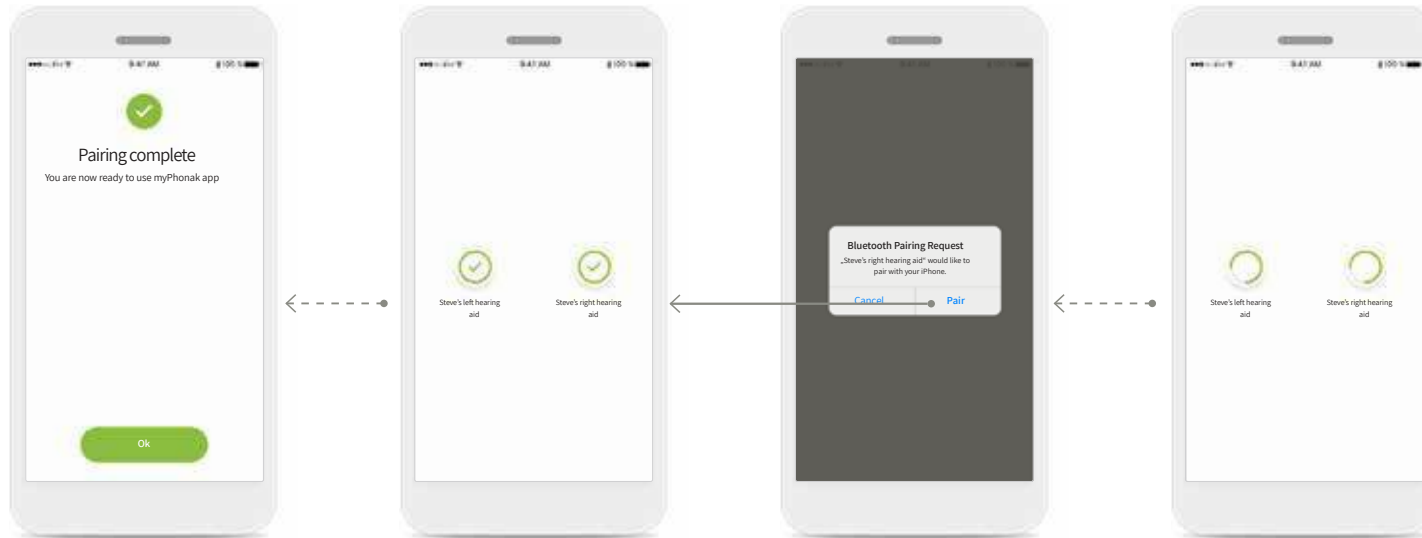
הקישו על **המשך** ופעלו לפי ההוראות עבור מכשירי השמיעה.

\*הזרמת Bluetooth:

כדי להזרים מוסיקה או לקבל שיחות טלפון באמצעות מכשירי השמיעה שלכם, עברו ל"הגדרות" Bluetooth והוסיפו את מכשירי השמיעה לרשימת המכשירים המחוברים. כעת חזרו אל האפליקציה כדי להמשיך בצימוד.

## תהליך הצימוד למכשירי השמיעה של Phonak

כדי לחבר מכשירי שמיעה אשר תומכים בטכנולוגיית Bluetooth™ לאפליקציית myPhonak, פעלו לפי ההוראות הבאות.



**הגדרה הושלמה**  
אתם מוכנים כעת להשתמש בפונקציונליות התואמת של אפליקציית myPhonak. הקישו על **אישור** כדי לגשת למסך הראשי.

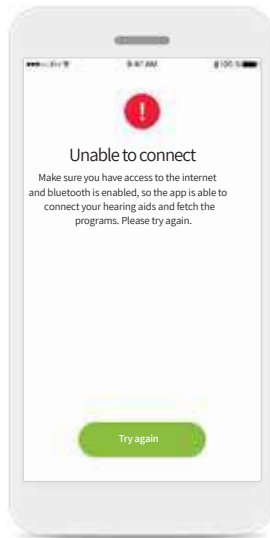
**הצימוד הושלם**  
בוצע צימוד עבור שני מכשירי השמיעה. האפליקציה תתקדם אוטומטית לשלב הבא.

**אישור של כל מכשירי השמיעה**  
במכשירים של Apple, יש לאשר את הצימוד באמצעות הקשה על **צימוד** בחלון המוקפץ עבור כל מכשיר בנפרד.

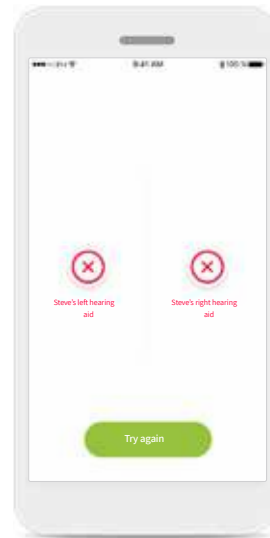
**צימוד מכשירי השמיעה**  
האפליקציה תתחבר לכל מכשיר שמיעה בנפרד.

## פתרון בעיות במהלך תהליך הצימוד

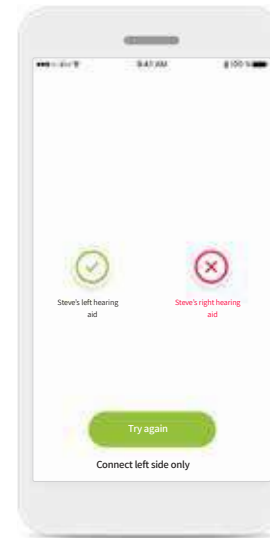
שגיאות אפשריות בתהליך ההגדרה.  
למידע נוסף אודות פתרון תקלות בקרו בדף התמיכה של Phonak.



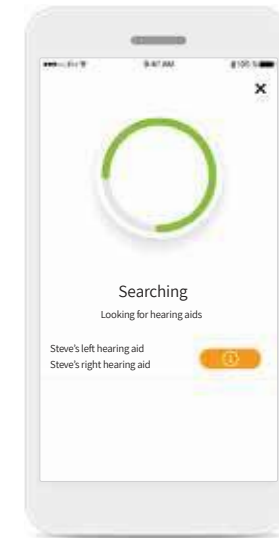
**לא ניתן להתחבר**  
ודאו כי יש לכם גישה לאינטרנט וכי תקשורת Bluetooth™ מופעלת, כדי שהאפליקציה תוכל לבצע אתחול ולהתחבר למכשירי השמיעה שלכם. הקישו על **נסו שוב** כדי להפעיל מחדש את התהליך.



**חיבור עבור שני המכשירים נכשל**  
הקישו על **נסו שוב** כדי להפעיל מחדש את תהליך הצימוד ופעלו לפי ההוראות.



**שגיאת חיבור של מכשיר השמיעה**  
אם הצימוד לאחד ממכשירי השמיעה נכשל, באפשרותכם:  
1. להקישו על **נסו שוב** בכדי להפעיל מחדש את תהליך הצימוד.  
2. להמשיך עם אחד ממכשירי השמיעה בלבד.



**מכשירים לא תואמים**  
האפליקציה לא יכולה להתחבר למכשירים משום שהם אינם תואמים.  
פנו אל קלינאי התקשורת שלכם למידע נוסף.



# תצוגה ראשית של השלט רחוק

הפונקציונליות הזמינה עבור כל מכשירי השמיעה.



**ניווט באפליקציה**  
ניתן לגשת לכל הפונקציונליות של האפליקציה דרך הניווט הראשי.

**פיצול עוצמת הקול**  
לחצו על הסמל פיצול כדי לכוונן את עוצמת הקול של כל מכשיר שמיעה בנפרד.

**גישה לתכניות**  
הקישו על החץ הסמוך לאפשרות הבחירה של התכניות כדי לגשת לרשימת התכניות. התכניות הזמינות תלויות באופן שבו הוגדרו מכשירי השמיעה שלכם על ידי קלינאי התקשורת המטפל בכם.

**כוונון עוצמת הקול**  
הזזת הסרגל מעלה כדי להגביר את עוצמת הקול, או מטה כדי להחליש את עוצמת הקול. אם יש ברשותכם שני מכשירי שמיעה, סרגל זה שולט בשני המכשירים בו זמנית.

## תצוגה ראשית של השלט רחוק\*

פונקציונליות שתלויה באופן שבו מכשירי השמיעה תוכנתו, ובסוג האביזרים האלחוטיים שנמצאים ברשותכם.



### טעינת סוללה נמוכה

אם רמת הטעינה בסוללה נמוכה מ-20%, הסמל הופך אדום. קחו בחשבון שעליכם לטעון את מכשירי השמיעה שלכם בקרוב.



### רמת טעינה בסוללה

עבור דגמים של מכשירי שמיעה המצוידים בסוללות נטענות, ניתן לראות את מצב הטעינה הנוכחי.



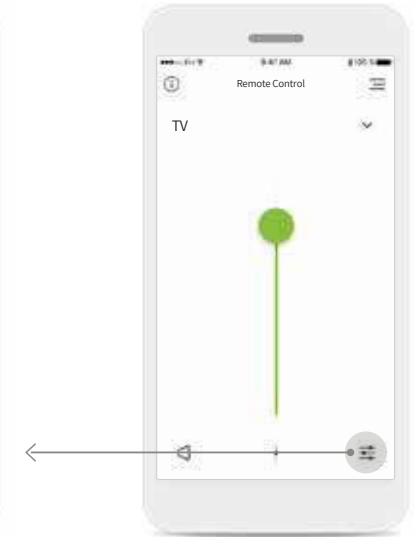
### מיסוך הטינטון

אם אתם סובלים מטינטון, וקיבלתם הנחיות מקלינאי התקשורת המטפל בכם בנוגע לאופן השימוש במיסוך הטינטון, באפשרותכם לכוון את עוצמת הקול של רעש המיסוך.



### איזון סביבתי

אם אתם משתמשים במכשיר הזרמה חיצוני, (לדוגמה, TV Connector, מוסיקה) באפשרותכם לכוון את האיזון כדי שתוכלו לשמוע יותר מאות ההזרמה, או לחלופין לשמוע יותר מן הסביבה הקרובה.



### גישה לאפשרויות התכניות

תכניות מסוימות עשויות לכלול אפשרויות התאמה נוספות. כאשר האפשרויות זמינות, ניתן לגשת אליהן באמצעות לחיצה על הסמל **הגדרות**.

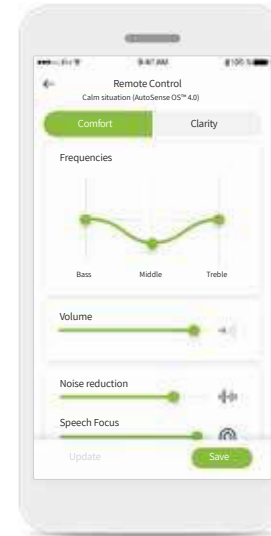
\*זמין אך ורק במכשירי שמיעה ספציפיים.

## תצוגה ראשית של השלט רחוק\*

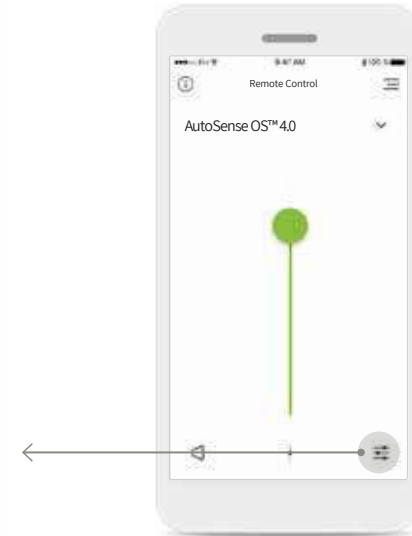
פונקציונליות שתלויה באופן שבו מכשירי השמיעה תוכנתו, ובסוג האביזרים האלחוטיים שנמצאים ברשותכם.



**מיקוד משופר בדיבור**  
סרגל המיקוד המשופר בדיבור של האפליקציה מפחית כעת רעשים שמקורם מאחור ובצדדים, תוך הגברת המיקוד בדיבור שמקורו מקדימה. תכונה זו זמינה במצבי דיבור ברעש וניתן להגביר את ההשפעה על ידי הזזת הסרגל ימינה.



**הגדרות השלט רחוק**  
תצוגת ההגדרות מספקת לכם גישה לפונקציונליות הבאה:  
• ערכים מוגדרים מראש  
• כוונן עבור תדרי בס, ביניים וטרבל  
• בקרת עוצמת הקול  
• הפחתת רעשים ומיקוד בדיבור  
• בקרה דינמית



**גישה לאפשרויות התכניות**  
תכניות מסוימות עשויות לכלול אפשרויות התאמה נוספות. כאשר האפשרויות זמינות, ניתן לגשת אליהן באמצעות לחיצה על הסמל **הגדרות**.

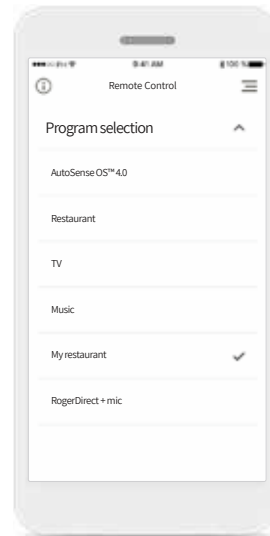
\*זמין אך ורק במכשירי שמיעה ספציפיים.

\*\*זמין אך ורק עם מכשירי השמיעה (P90) Phonak Paradise Premium

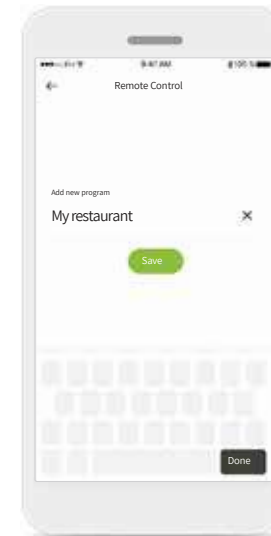
פונקציונליות שתלויה באופן שבו מכשירי השמיעה תוכנתו, ובסוג האביזרים האלחוטיים הנמצאים ברשותכם.



**עדכון הגדרה מותאמת אישית**  
 באפשרותכם לערוך את ההגדרה המותאמת אישית הקיימת שלכם ולשמור את השינויים באמצעות לחיצה על **עדכון**.



**גישה להגדרה מותאמת אישית**  
 באפשרותכם לגשת להגדרה המותאמת אישית בכל עת דרך אפליקציית myPhonak.



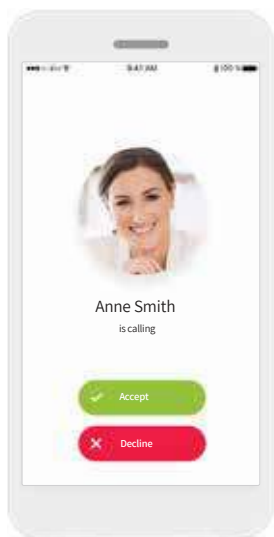
**מתן שם להגדרה המותאמת אישית**  
 באפשרותכם לשמור הגדרות מותאמות אישית כתרחישים ולהעניק לכל תרחיש שנוצר שם מותאם אישית.



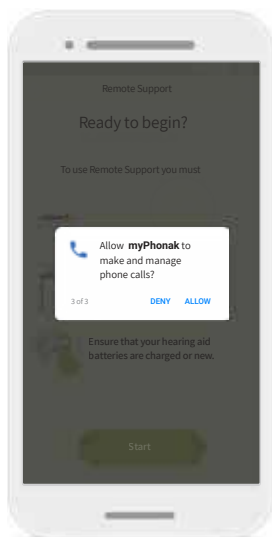
**יצירת הגדרה מותאמת אישית**  
 באפשרותכם לשמור הגדרות מותאמות אישית (לדוגמה, מסעדה מועדפת) לצורך גישה קלה יותר בפעם הבאה שתהיו באותה סביבה. שימו לב, כי בכפוף לגודל המסך שלכם ייתכן שתצטרכו לגלול כדי לראות את כל הפונקציות.

\*זמין אך ורק במכשירי שמיעה ספציפיים.

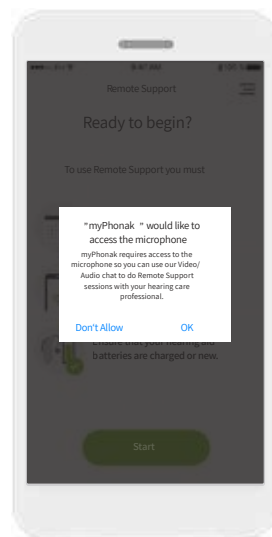
אם אתם משתמשים בנתונים סלולאריים, הספק הסלולארי שלכם עשוי לחייב אתכם. בדקו עם הספק הסלולארי בטרם תתחילו הפעלה של תמיכה מרחוק של Phonak. פגישה של תמיכה מרחוק עושה שימוש ב-56 MB בקירוב עבור שיחת וידאו של 10 דקות, בעוד שבמהלך שיחת אודיו נעשה שימוש ב-30 MB בקירוב.



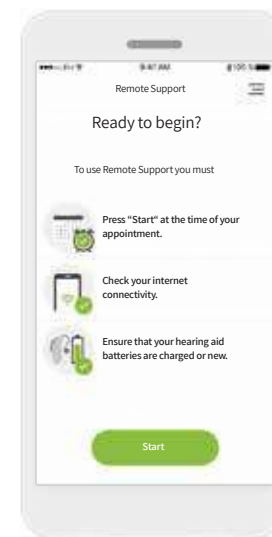
**קבלת שיחות וידאו**  
האפליקציה תחבר אתכם לקלינאי תקשורת. הקישו על קבל כדי לקבל את השיחה מקלינאי התקשורת המטפל בכם.



**גישה לשיחות myPhonak ולמיקרופון**  
אם יש ברשותכם מכשיר טלפון חכם אנדרואיד, הקישו על **אפשר** כדי להעניק לאפליקציית myPhonak הרשאה לבצע ולנהל שיחות של myPhonak.

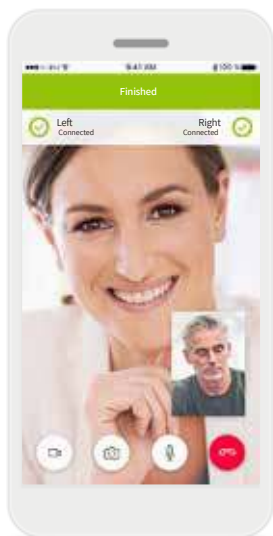


**גישה למצלמה ולמיקרופון**  
הקישו על **אישור** כדי לאפשר לאפליקציית myPhonak לגשת למצלמה ולמיקרופון שלכם.



**הפעילו את סבב התמיכה מרחוק**  
במועד הפגישה, פתחו את אפליקציית myPhonak והקישו על **התחל** כדי ליידע את קלינאי התקשורת כי אתם מוכנים לתמיכה מרחוק של Phonak. הפגישה.

במהלך פגישה של תמיכה מרחוק, באפשרותכם להתאים אישית את אופן המפגש על ידי הפעלה או כיבוי של הווידאו או האודיו, כראות עיניכם.



**ההגדרה החדשה נשמרה**  
מכשירי השמיעה שלכם יושתקו לזמן קצר במהלך החיבור ובעת שמירה של ההגדרות במכשירי השמיעה שלכם. תוכלו לראות את הסטטוס על המסך שלכם.



**ללא וידאו**  
אם ברצונכם להסתיר את הווידאו שלכם, באפשרותכם להשבית את הווידאו באמצעות לחיצת כפתור.



**מכשירי שמיעה מחוברים**  
אם קלינאי התקשורת צריך להתחבר למכשירי השמיעה שלכם, הדבר יכול להתבצע מרחוק באמצעות מכשיר הטלפון החכם. קלינאי התקשורת יעדכן אתכם כאשר הוא מתחבר למכשירי השמיעה שלכם.

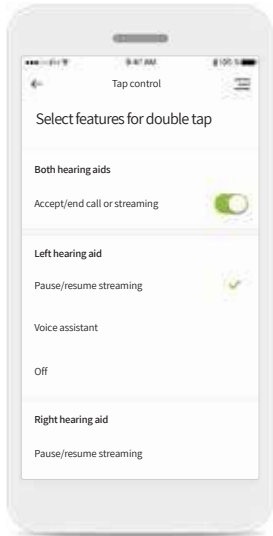


**שיחה מתבצעת**  
כעת אתם מחוברים לקלינאי התקשורת שמטפל בכם.

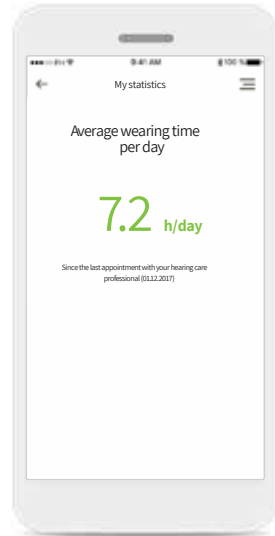


**הפעלה של שיחת וידאו**  
לאחר מספר שניות, תמונת הווידאו מוכנה ואתם רואים את קלינאי התקשורת.

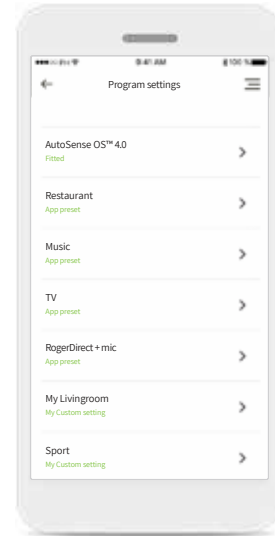
פונקציונליות שתלויה באופן שבו מכשירי השמיעה תוכנתו, ובסוג האביזרים האלחוטיים הנמצאים ברשותכם.



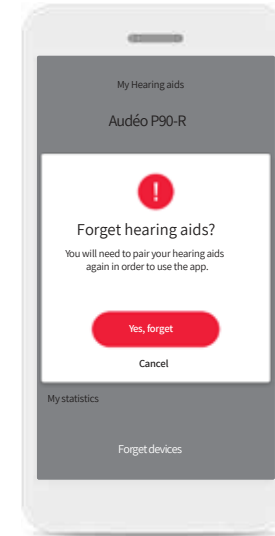
**בקרת הקשה\***  
באפשרותכם להתאים אישית את האופן שבו מכשירי השמיעה שלכם יגיבו להקשות הכפולות.



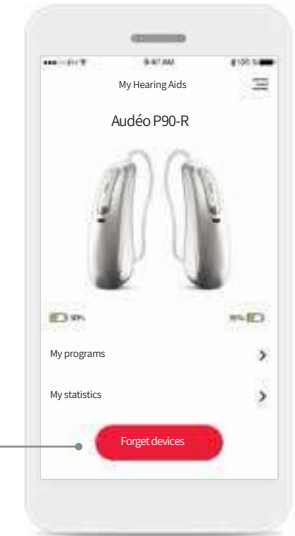
**הנתונים הסטטיסטיים שלי**  
מסך זה מציג את זמן השימוש הממוצע ליום, מאז הפגישה האחרונה עם קלינאי התקשורת המטפל בכם.



**התכניות שלי**  
כל התכניות הזמינות מפורטות כאן. באמצעות לחיצה על < תוכלו לגשת לפרטים נוספים אודות התכנית שנבחרה. כאן ניתן גם להתאים אישית את שמות התכניות ולמחוק תרחישים מותאמים אישית מן האפליקציה.



**שכח מכשירים**  
ניתן להסיר את מכשירי השמיעה באמצעות לחיצה על **כן, שכח**. שימו לב, כי אם תעשו זאת תצטרכו לבצע צימוד חוזר של מכשירי השמיעה שלכם כדי להשתמש באפליקציה.



**מכשירי השמיעה שלי**  
המסך "מכשירי השמיעה שלי" מפרט את כל ההגדרות הזמינות. בנוסף, הוא גם מציג את מצב הסוללה עבור דגמים נטענים. ההגדרות הזמינות תלויות במכשיר ועשויות לכלול:  
• התכניות שלי  
• הנתונים הסטטיסטיים שלי  
• בקרת הקשה  
• התנהגות Auto On  
• שיחת טלפון Bluetooth

סמל זה מצוין, כי חשוב שהמשתמש יקרא וייקח בחשבון את המידע הרלוונטי המופיע במדריך למשתמש.



סמל זה מצוין, כי חשוב שהמשתמש ישים לב להודעות האזהרה הרלוונטיות שמופיעות במדריך למשתמש.



מידע חשוב לטיפול במכשיר ובטיחותו. חשוב בנוגע לטיפול ולבטיחות המוצר.



באמצעות סמל ה-CE, Sonova מאשרת כי מוצר זה של Phonak עומד בדרישות של ההנחיה בנוגע למכשירים רפואיים 93/42/EEC. סימן CE הוחל 2020.



המספרים המופיעים לאחר הסימן CE תואמים את קוד המוסדות המאושרים המאוגדים תחת ההנחיות הנ"ל.

אתם אחראים לשימוש בטלפון החכם האישי שלכם. יש לטפל בטלפון החכם ולהשתמש באפליקציה בצורה זהירה.



כדי להשיג עותק מודפס של הוראות השימוש, פנו לנציג Sonova המקומי. עותק יישלח בתוך 7 ימים.



אם מכשירי השמיעה אינם מגיבים למכשיר בגלל הפרעה חריגה שנגרמת על ידי שדה כלשהו, התרחקו מן השדה שגורם להפרעה.



אם מכשירי השמיעה אינם מגיבים, בדקו אם הם דולקים ואם הסוללה אינה ריקה.



החלשת המכשיר או העצמה של מבטל הרעשים עלולות לצמצם את יכולת השמיעה של אותות אזהרה או אותות הקשורים בבטיחות. הדבר עלול לגרום למצבים מסוכנים.



יש להפעיל את תקשורת Bluetooth™ לצורך התחברות למכשירי השמיעה.







Sonova AG · Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa · Switzerland  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

V1.02/2020-06/MaM @Sonova AG 2020



סימן CE הוחל 2020 © כל הזכויות שמורות